



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 18.5.2011  
KOM(2011) 259 endelig

2011/0111 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af  
visse industrivarer til De Kanariske Øer**

## **BEGRUNDELSE**

### **Baggrunden for forslaget**

#### Begrundelse og formål

Den spanske regering har på vegne af myndighederne i den selvstyrende region De Kanariske Øer fremsat en anmodning om forlængelse af den nugældende ordning med toldsuspensioner ved indførsel af bestemte industrivarer. Disse foranstaltninger tjener til at gøre de lokale erhvervsdrivende mere konkurrencedygtige og således gøre beskæftigelsen mere stabil på disse øer.

#### Generel baggrund

De Kanariske Øer tilhører regionerne i EU's yderste periferi, for hvilke der i henhold til artikel 349 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde kan vedtages særlige foranstaltninger for at sætte dem i stand til at overvinde deres økonomiske ulemper som følge af deres geografiske beliggenhed.

#### Gældende bestemmelser på området

Ved Rådets forordning (EU) nr. 973/2010 af 25. oktober 2010 blev der indført tilsvarende foranstaltninger for de selvstyrende portugisiske regioner Azorerne og Madeira.

#### Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål

Dette forslag er i overensstemmelse med EU's politikker på andre områder, herunder især international handel, konkurrence, erhvervs politik, udvikling og eksterne forbindelser.

### **Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse**

#### Høring af interesserede parter

Medlemmerne af Kommissionens ekspertarbejdsgruppe for økonomiske tarifspørgsmål er blevet hørt og havde ingen økonomiske indvendinger mod de foreslåede suspensioner.

#### Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

#### Konsekvensanalyse

Der er ikke blevet foretaget nogen konsekvensanalyse, da de foreslåede foranstaltninger finder universel anvendelse.

### **Forslagets retlige aspekter**

#### Resumé af forslaget

Den foreslåede suspension af den fælles toldtarifs toldsats gør det muligt for de lokale erhvervsdrivende på De Kanariske Øer at indføre en række råmaterialer, dele, komponenter og investeringsgoder toldfrit. For at undgå misbrug eller ændringer af det traditionelle

handelsmønster er det fastsat, at de af toldsuspension omfattede varer skal underkastes kontrol med hensyn til deres endelige anvendelse.

Desuden skal investeringsgoderne anvendes af lokale virksomheder på øerne i en periode på mindst to år, inden de frit kan sælges til andre virksomheder, som er etableret i andre dele af EU's toldområde.

Råmaterialer, dele og komponenter skal anvendes til industriel forarbejdning og vedligeholdelse på De Kanariske Øer for at kunne blive omfattet af toldsuspensionen.

### Retsgrundlag

Artikel 349 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

### Subsidiaritetsprincippet

Forslaget hører under EU's enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

### Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Denne type foranstaltninger anvendes hyppigt til at forbedre de erhvervsdrivendes konkurrenceevne. Indførelse af kontrol med den endelige anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne i Fællesskabets toldkodeks og gennemførelsesbestemmelserne hertil er en veletableret procedure i denne sammenhæng og fører ikke til større nye administrative byrder for de regionale og lokale myndigheder og de erhvervsdrivende.

### Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået middel: forordning.

Traktaten giver ikke mulighed for at anvende andre midler til at gennemføre foranstaltninger af denne type.

### **Budgetmæssige konsekvenser**

Forslaget har indvirkninger på Unionens budget, da toldsuspensionerne resulterer i en mindskelse af Unionens egne indtægter.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer til De Kanariske Øer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>3</sup>,

efter en særlig lovgivningsprocedure og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 704/2002 af 25. marts 2002 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer og om åbning og forvaltning af autonome kontingenter i den fælles toldtarif ved indførsel af visse fiskerivarer til De Kanariske Øer<sup>4</sup> udløber suspensionen af den fælles toldtarifs todsatser for visse investeringsgoder til kommerciel og industriel brug den 31. december 2011.
- (2) I september 2010 anmodede den spanske regering på vegne af De Kanariske Øers regering om en forlængelse af den midlertidige suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for en række industrivarer i overensstemmelse med traktatens artikel 349. Anmodningen blev begrundet med, at de erhvervsdrivende på grund af øernes fjerne beliggenhed lider under alvorlige økonomiske og handelsmæssige ulemper, som har negative følger for den demografiske udvikling, beskæftigelsen og den sociale og økonomiske udvikling.

---

<sup>1</sup> Udtalelse af ...2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>2</sup> EUT C ... af ..., s. ...

<sup>3</sup> EUT C ... af ..., s. ...

<sup>4</sup> EUTL 111 af 26.4.2002, s. 1.

- (3) Industrien på De Kanariske Øer er sammen med byggebranchen blevet alvorligt ramt af den seneste økonomiske krise. Den kraftige nedgang i byggeaktiviteten lagde en dæmper på de dele af industrien, der er afhængige af byggebranchen. Ugunstige finansielle vilkår fik alvorlige følger for mange dele af erhvervslivet. Desuden forværrede den skarpe stigning i arbejdsløsheden i Spanien nedgangen i den indenlandske efterspørgsel, herunder efterspørgslen efter industrivarer.
- (4) Arbejdsløsheden på De Kanariske Øer har i mindst ti år konstant ligget over landsgennemsnittet for Spanien, og siden 2009 har den selvstyrende region haft den højeste arbejdsløshed i hele landet<sup>5</sup>. Desuden afsættes over halvdelen af De Kanariske Øers industriproduktion på øerne selv, hvilket er særlig problematisk, eftersom efterspørgslen er blevet hårdere ramt netop dér.
- (5) Med henblik på at give investorerne et mere langsigtet perspektiv og gøre det muligt for de erhvervsdrivende at nå et industrielt og kommercielt aktivitetsniveau, der kan stabilisere de økonomiske og sociale forhold på øerne, er det derfor hensigtsmæssigt at forlænge suspensionen af den fælles toldtarifs satser for visse varer som angivet i bilag II og III til forordning (EF) nr. 704/2002 med ti år.
- (6) De spanske myndigheder anmodede i samme forbindelse om suspension af den fælles toldtarifs satser for fire nye varer med KN-koderne 3902 10 00, 3903 11 00, 3906 10 00 og 4805 00 00. Denne anmodning blev imødekommet, da disse suspensioner vil styrke De Kanariske Øers økonomi.
- (7) For at sikre, at det kun er erhvervsdrivende, der er etableret på De Kanariske Øer, der drager fordel af disse toldforanstaltninger, bør suspensionerne gøres betinget af varenes endelige anvendelse, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>6</sup> og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>7</sup>.
- (8) I tilfælde af fordrejninger af handelen og med det formål at sikre ensartede vilkår for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser, der giver den mulighed for midlertidigt at trække suspensionen tilbage. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser<sup>8</sup>.
- (9) For at sikre kontinuiteten i forhold til de foranstaltninger, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 704/2002, er det nødvendigt, foranstaltningerne i nærværende forordning finder anvendelse fra den 1. januar 2012 —

---

<sup>5</sup> Eurostat: Regionale statistikker – Arbejdsløshed i NUTS 2-regioner, 1999-2009.

<sup>6</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>7</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

<sup>8</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

## VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### *Artikel 1*

Fra den 1. januar 2012 til den 31. december 2021 suspenderes den fælles toldtarifs satser fuldstændigt ved indførsel til De Kanariske Øer af investeringsgoder til kommerciel eller industriel brug, der henhører under de i bilag I anførte KN-koder som opdateret ved ændringer af Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87<sup>9</sup>.

Investeringsgoderne skal i en periode på mindst 24 måneder efter deres overgang til fri omsætning i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2913/92 og forordning (EØF) nr. 2454/93 anvendes af erhvervsdrivende, der er etableret på De Kanariske Øer.

### *Artikel 2*

Fra den 1. januar 2012 til den 31. december 2021 suspenderes den fælles toldtarifs satser fuldstændigt ved indførsel til De Kanariske Øer af råmaterialer, dele og komponenter, der henhører under de i bilag II anførte KN-koder som opdateret ved ændringer af Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87, og som anvendes til industriel forarbejdning eller vedligeholdelse på De Kanariske Øer.

### *Artikel 3*

Suspensionen af toldsatser efter artikel 1 og 2 sker med forbehold af overholdelse af den endelige anvendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92 og den kontrol, der er fastsat i artikel 291-300 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

### *Artikel 4*

1. Har Kommissionen grund til at tro, at den i denne forordning fastsatte suspension har ført til en fordrejning af handelen med en bestemt vare, kan den vedtage gennemførelsesretsakter, som midlertidigt ophæver suspensionen i højst 12 måneder. Disse gennemførelsesretsakter vedtages i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren i artikel 5.

Der stilles en garanti som sikkerhed for importtolden for varer, for hvilke suspensionen har været ophævet midlertidigt, og de pågældende varers overgang til fri omsætning på De Kanariske Øer er betinget af, at der stilles en sådan garanti.

2. I løbet af den i stk. 1 nævnte tolv månedersperiode træffes der endelig afgørelse om, hvorvidt suspensionen skal fastholdes eller ophæves. Hvis suspensionen ophæves, skal de af sikkerhedsstillelser omfattede toldbeløb opkræves definitivt.
3. Sikkerhedsstillelserne frigives, hvis der ikke træffes en endelig afgørelse inden for tolv månedersperioden i overensstemmelse med stk. 2.

---

<sup>9</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

### *Artikel 5*

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2913/92. Dette udvalg er et udvalg som beskrevet i forordning (EU) nr. 182/2011<sup>10</sup>.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

### *Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>10</sup> EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

## **BILAG I**

**Investeringsgoder til kommerciel eller industriel brug, der henhører under følgende KN-koder<sup>11</sup>:**

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91	8523 29 33	9007 19
4011 62	8472 10	8523 29 39	9007 20
4011 63	8472 30	8523 29 90	9008 20
4011 69	8472 90 10	8523 40 99	9008 30
4011 92	8472 90 70	8523 51 99	9008 40
4011 93	8473 10 19	8523 59 99	
4011 94	8473 40 18	8523 80 99	
4011 99	8501 10 10	8525 50	9010 10
5608	8501 10 91	8525 80 11	9010 50
6403 40	8501 10 93	8525 80 19	9011 10 90
6403 51 05	8501 10 99	8526 10	9011 20 90
6403 59 05	8501 20	8526 91 20	9011 80
6403 91 05	8501 31	8526 91 80	9011 90 90
6403 99 05	8501 32	8542 31 10	9012 10 90
8415 10 10	8501 33	8542 32 10	9012 90 90
8415 10 90	8501 34	8542 39 10	9030 10
8415 20	8501 40 20	8701 10	9030 20 91
8415 81	8501 40 80	8701 20	9030 31
8415 82	8501 51	8701 90 90	9030 33
8415 83	8501 52 20	8702	9106
8415 90	8501 52 30	8704 21 31	9107
8418 30 80	8501 52 90	8704 21 39	9207 10
8418 40 80	8501 53 50	8704 21 91	9207 90
8418 50	8501 53 81	8704 21 99	9506 91 90
8418 61	8501 53 94	8704 22	9507 10
8418 69	8501 53 99	8704 23	9507 20 90
8418 91	8501 61 20	8704 31 31	9507 30
8418 99	8501 61 80	8704 31 39	
8427	8501 62	8704 31 91	
8431 20	8501 63	8704 31 99	
8443 31 91			
8443 32 10	8501 64	8704 32	
8443 32 91			
8443 32 99	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			

<sup>11</sup> Som fastsat i Kommissionens forordning (EU) nr. 861/2010 af 5. oktober 2010 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EUT L 284 af 29.10.2010, s. 1).



8443 39 39  
8443 99 10  
8450 11 90  
8450 12  
8450 19

8518 90  
8519 20  
8519 81 51  
8521 10 95  
8522 90 49

8705  
9006 10  
  
9006 30  
9006 52

## **BILAG II**

**Råmaterialer, dele og komponenter  
til anvendelse i landbruget, til industriel forarbejdning eller til vedligeholdelse, og som  
henhører under følgende KN-koder<sup>12</sup>:**

---

3901	4810 22 10	5501	
3902 10	4810 22 90	5502	
3903 11	4810 29	5503	8706
3904 10	4810 31	5504	8707
3906 10	4810 32	5505 10	8708
4407 21 10	4810 92	5505 20	8714 11
4407 21 91	4810 99 10	5506	8714 19
4407 22 10	4810 99 90	5507	8714 91
4407 22 91	5108	5508 10 10	8714 92
4407 25 10	5110	5508 20 10	8714 93
4407 25 30	5111 11	5509	8714 94
4407 25 50	5111 19 10	5510	8714 95
4407 26 10	5111 19 90	5512	8714 96
4407 26 30	5111 20	5513	8714 99
4407 26 50	5111 30	5514	9002 90
4407 29 15	5111 90 10	5515	9006 91
4407 29 20	5111 90 91	5516	9007 91
4407 29 25	5111 90 93	6001	9007 92
4407 29 45	5111 90 99	6002 40	9008 90
4407 29 83	5112 11	6002 90	9010 90
4407 29 85	5112 19	6217 90	9104
4407 99 40	5112 20	6305 10 10	9108
4410	5112 30	6305 10 90	9109 11
4412	5112 90	6305 20	9109 19
	5205	6305 32	9109 90
	5208	6305 33	9110 11 10
	5209	6305 39	9110 11 90
	5210	6305 90	9110 12
	5212	6309	9110 19
	5401 10 12	6406	9110 90
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10	8517 70 90	9112
4803	5402	8529 10 80	9114
4804	5403	8529 10 95	
4805	5404 11	8529 90	
4810 13	5404 90		
4810 14	5407		
4810 19 10	5408		

---

<sup>12</sup> Som fastsat i Kommissionens forordning (EU) nr. 861/2010 af 5. oktober 2010 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EUT L 284 af 29.10.2010, s. 1).

**FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ  
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

**1. FORSLAGETS BETEGNELSE**

Forslag til Rådets forordning om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer til De Kanariske Øer.

**2. BUDGETPOSTER**

Kapitel og artikel: Kap. 12, art. 120

Budgetteret beløb for 2011: **16 653 700 000 EUR**

**3. FINANSIELLE VIRKNINGER**

Forslaget har ingen finansielle virkninger

Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(mio. EUR, 1 decimal)

Budgetpost	Indtægt <sup>13</sup>	Periode, fra dd/mm/åååå	[År 2012 -2021]
Artikel 120	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>	1.1.2012 – 31.12.2021	-2,2/år

**4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Kontrol af den endelige anvendelse af nogle af de varer, der er omfattet af denne rådsforordning, vil blive foretaget i overensstemmelse med artikel 291-300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen.

**5. ANDRE BEMÆRKNINGER**

For at sætte de erhvervsdrivende i stand til at træffe beslutninger om langsigtede investeringer bør de foreslåede suspensioner forblive i kraft i ti år.

---

<sup>13</sup> Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told), skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

Forordningen erstatter de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 704/2002, som udløber den 31.12.2011.

#### Anslåede omkostninger ved foranstaltningen

På grundlag af oplysningerne fra de regionale myndigheder kan indtægtstabet som følge af denne forordning anslås til 2,96 mio. EUR (bruttobeløb, inkl. opkrævningsomkostninger) x 0,75 = **2,22 mio. EUR om året i perioden 1.1.2012 - 31.12.2021.**

Tabet af traditionelle egne indtægter vil blive opvejet af medlemsstaternes bidrag beregnet på basis af BNI.